Tuân thủ luật pháp

Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston sẽ giám sát các chương trình nhà ở tại Boston để đánh giá việc tuân thủ luật nhà ở công bằng. Như là kết quả của quá trình điều tra hoặc nghiên cứu, Ủy ban có thể áp dụng biện pháp phù hợp nhằm thực hiện chính sách của Thành phố Boston trong việc xóa bỏ tệ phân biệt đối xử và tăng cơ hội tiếp cận nhà ở công bằng.

Cách nộp Đơn khiếu nại?

Cách nộp Đơn khiếu nại?
Nếu bạn có thắc mắc về quy định này hoặc đã từng là nạn nhân của tệ phân biệt đối xử về nhà ở tại Boston, vui lòng liên hệ:

The Boston Fair Housing Commission
Boston City Hall
One City Hall Plaza, Room 966
Boston, MA 02201
617-635-4408 TTY 617-635-2541
www.cityofboston.gov/bfhc

Các chương trình của Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston

Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston thúc đẩy cơ hội công bằng về nhà ở thông qua các chương trình liên quan.

Giáo dục và Tuyên truyền: Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston hỗ trợ nhiều hoạt động và chương trình đào tạo để tuyên truyền cho công chúng về luật nhà ở công bằng, gồm:

- Chương trình đào tạo cho người cung cấp nhà ở và các trung tâm công cộng
- Xuất bản tài liệu về nhà ở công bằng, gồm sách quảng cáo và bản tin
- Kết hợp các hội thảo, hội chợ về nhà ở công bằng với các sự kiện cộng đồng

Chương trình Tiếp thị Công bằng Tích cực: Thúc đẩy cơ hội tiếp cận công bằng đối với chương trình nhà ở công cho mọi người bằng cách đề ra các tiêu chuẩn để tuyên truyền cho công chúng, quảng cáo và các tiêu chí lựa chọn người thuê/người mua nhà. Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston sẽ giám sát quá trình triển khai và thực hiện các kế hoạch tiếp thị tích cực vốn sẽ thúc đẩy cơ hội nhà ở và giám sát việc tuân thủ luật nhà ở công bằng.

Chương trình Người thành thị: Hỗ trợ tiếp cận nhà ở trên toàn trung tâm Boston qua việc cung cấp cho các hộ gia đình có thu nhập thấp và vừa các dịch vụ tư vấn, giới thiệu nhà ở, thông tin tổng hợp về thị trường tư nhân và chương trình nhà ở công tại hơn 100 thành phố và thị trấn.

Chương trình Lựa chọn Nhà ở: Tổ chức các hội thảo và tìm kiếm sự hỗ trợ cho các gia đình có phiếu mua hàng ở Mục 8 để khám phá các tùy chọn nhà ở hiện có trên toàn trung tâm Boston.

ỦY BAN NHÀ Ở CÔNG BẰNG BOSTON

Chính sách của Thành phố Boston là quan tâm đến việc mỗi cá nhân, không phân biệt chủng tộc, màu da, tín ngưỡng tôn giáo, tình trạng hôn nhân, tình trạng quân nhân, người tàn tật, trẻ em, nguồn gốc dân tộc, giới tính, tuổi tác, tổ tiên, xu hướng tình dục hoặc nguồn thu nhập, đều có cơ hội tiếp cận nhà ở công bằng; cũng như khuyến khích và mang lại sự hiểu biết và tôn trọng lẫn nhau giữa các cá nhân trong Thành phố bằng việc loại bỏ định kiến, sự cố chấp, niềm tin mù quáng và tệ phân biệt đối xử về nhà ở.

THOMAS M. MENINO – Thị trưởng
VICTORIA L. WILLIAMS – GIÁM ĐỐC

ỦY BAN NHÀ Ở CÔNG BẰNG BOSTON

Mọi người đều có cơ hội công bằng

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston là gì?

Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston (BFHC) được thành lập năm 1982 theo Luật Thành phố Boston, Mục Quy định, Điều 10-3. Năm 1994, Ủy ban này được hợp thức hóa thành cơ quan hành pháp và có quyền áp dụng các hình phạt dân sự theo Mục 1994, điều 37 như được sửa đổi bởi Mục 1998, điều 165.

Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston luôn cố gắng loại bỏ tệ phân biệt đối xử cũng như tăng cơ hội tiếp cận nhà ở tại Boston thông qua việc điều tra và thi hành án, tiếp thị công bằng tích cực, quản lý dịch vụ liệt kê căn hộ ở trung tâm Boston và hỗ trợ sự phối hợp hoạt động giữa các trung tâm.

Thế nào là Luật Nhà ở Công bằng?

Tại Thành phố Boston, bạn không được phép phân biệt đối xử khi bán hoặc cho thuê nhà dựa trên các nhóm được bảo vệ sau:

- Chủng tộc
- Màu da
- Tôn giáo
- Nguồn gốc dân tộc
- Tổ tiên
- Tình trạng quân nhân
- Giới tính
- Xu hướng tình dục
- Tình trạng hôn nhân
- Trẻ em
- Độ tuổi
- Nguồn thu nhập (Trợ cấp xã hội, kể cả Mục 8)
- Người tàn tật

Luật Ngăn cấm điều gì?

Chủ nhà, người bán nhà và các đại lý phải đối xử với khách hàng dựa trên các tiêu chí trung lập, chẳng hạn như khả năng thanh toán và tôn trọng quyền lợi của người khác. Các tiêu chuẩn này phải được áp dụng như nhau cho mọi khách hàng.

Tệ phân biệt đối xử có thể rất tinh vi và diễn ra dưới nhiều hình thức.

Luật ngăn cấm:

- Ngăn cản hoặc từ chối cho phép khách hàng nộp đơn cho một căn hộ trống
- Nói dối rằng căn hộ đó đang được kiểm tra, bán hoặc cho thuê
- Tính giá hoặc định giá thuê hay giá bán cao hơn đối với căn hộ
- Từ chối cấp nhà cho khách hàng đang hưởng trợ cấp xã hội (kể cả Mục 8)
- Từ chối cấp nhà cho gia đình có trẻ em vì sợ nhà bị dính sơn chì
- Phân biệt đối xử khi quảng cáo nhà, dù bằng miệng hay văn bản
- Từ chối các dịch vụ bất động sản
- Tung tin đồn về sự thay đổi chủng tộc để dễ bán được tài sản
- Quấy rối, ép buộc hoặc đe dọa một cá nhân vì họ thuộc nhóm được bảo vệ
- Cản trở một cá nhân tự do thực hiện các quyền công dân
- Trả thù một cá nhân vì đã khẳng định các quyền về nhà ở công bằng
- Từ chối cho vay thế chấp hay bảo hiểm đối với những khu vực ngoại ô nhất định
- Phân biệt đối xử về các điều khoản hay điều kiện
- Từ chối cấp nơi ở phù hợp cho người tàn tật
- Đối xử thiếu thiện chí với một người do họ bị tàn tật

Điều gì sẽ xảy ra sau khi Đơn khiếu nại đã được nộp?

Điều tra: Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston sẽ điều tra các đơn khiếu nại phân biệt đối xử về nhà ở. Các điều tra viên chuyên nghiệp của chúng tôi sẽ phân tích các thông tin thu được từ các cuộc phỏng vấn và hồ sơ liên quan để xác nhận xem có "nguyên nhân tiềm năng" hay không (dù thường xảy ra khả năng này) để kết luận rằng đã có sự phân biệt đối xử về nhà ở.

Trong quá trình điều tra, những người bị buộc tội là có hành vi phân biệt đối xử sẽ có nhiều cơ hội để trình bày trường hợp của mình và giải quyết vấn đề với người nộp đơn khiếu nại.

Nhằm xúc tiến quá trình giải quyết khiếu nại, Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston sẽ tiến hành các cuộc hòa giải/thỏa thuận vốn có thể dẫn đến các biện pháp giải quyết tài chính cho người khiếu nại, đảm bảo cơ hội nhà ở và các thỏa thuận nhằm áp dụng các thông lệ bất động sản theo luật nhà ở công bằng.

Cưỡng chế: Khi một vụ khiếu nại về phân biệt đối xử kết thúc với bằng chứng Nguyên nhân tiềm năng mà không thể giải quyết bằng hòa giải, Ủy ban Nhà ở Công bằng Boston có thể tổ chức một phiên tòa công cộng, phân tích các thiệt hại và quyết định các khoản tiền phạt, chỉ thị và giám sát các hành động nhằm ngăn chặn sự phân biệt đối xử tiếp tục xảy ra và hỗ trợ các thủ tục tố tụng.

Ủy ban sẽ xem xét việc tuân thủ các thỏa thuận giải quyết vấn đề và, tùy theo bằng chứng của việc không tuân thủ thỏa thuận, sẽ thi hành biện pháp cưỡng chế.